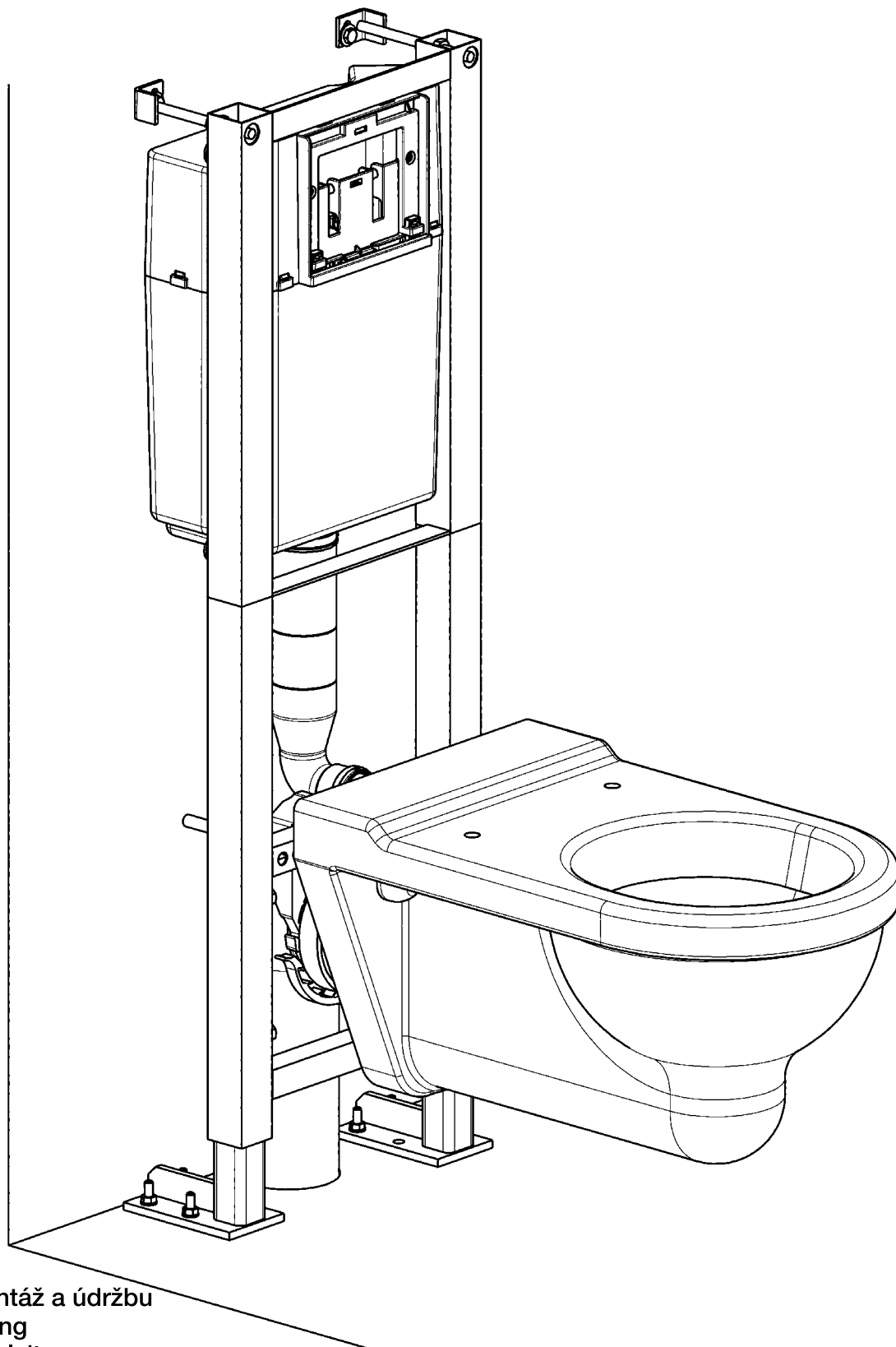


VERSO BCU 350 PACK



CZ: Návod pro montáž a údržbu

DAN: Brugsanvisning

DEU: Bedienungsanleitung

ESP: Manual de uso

FRA: Notice de montage et de maintenance

GB: Assembly and maintenance manual

GRE: ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

H: Kezelési és karbantartási útmutató

LT: Naudojimo instrukcija

NER: Gebruiksaanwijzing

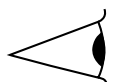
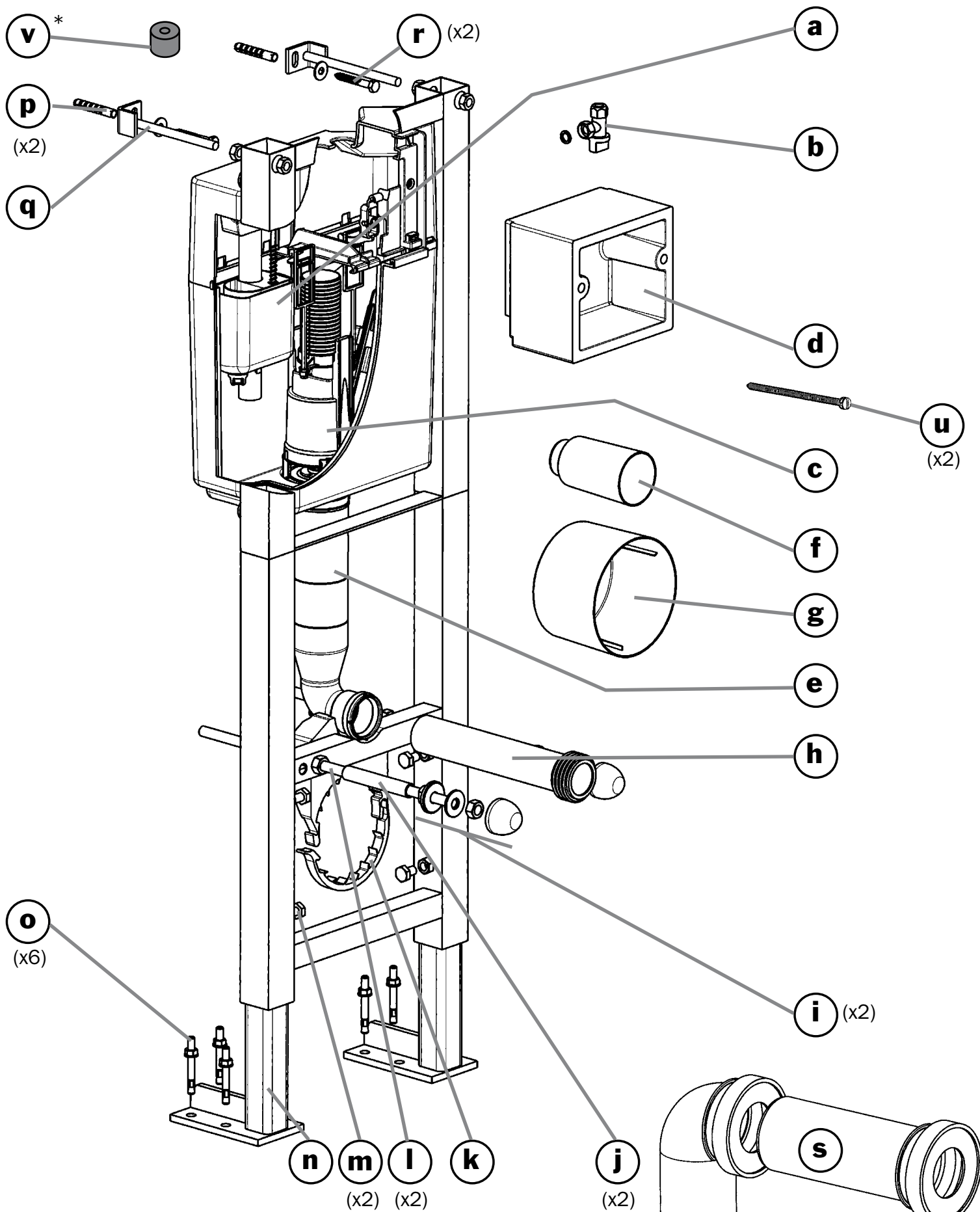
NOR: Bruksanvisning

PL: Instrukcja montażu i konserwacji

ROM: Mod de folosire

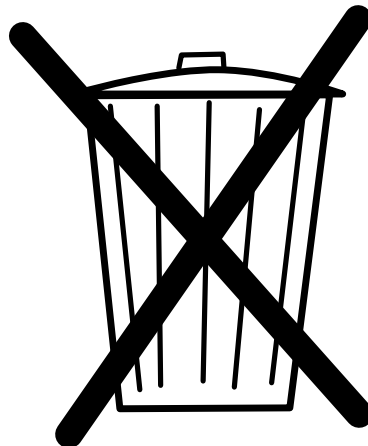
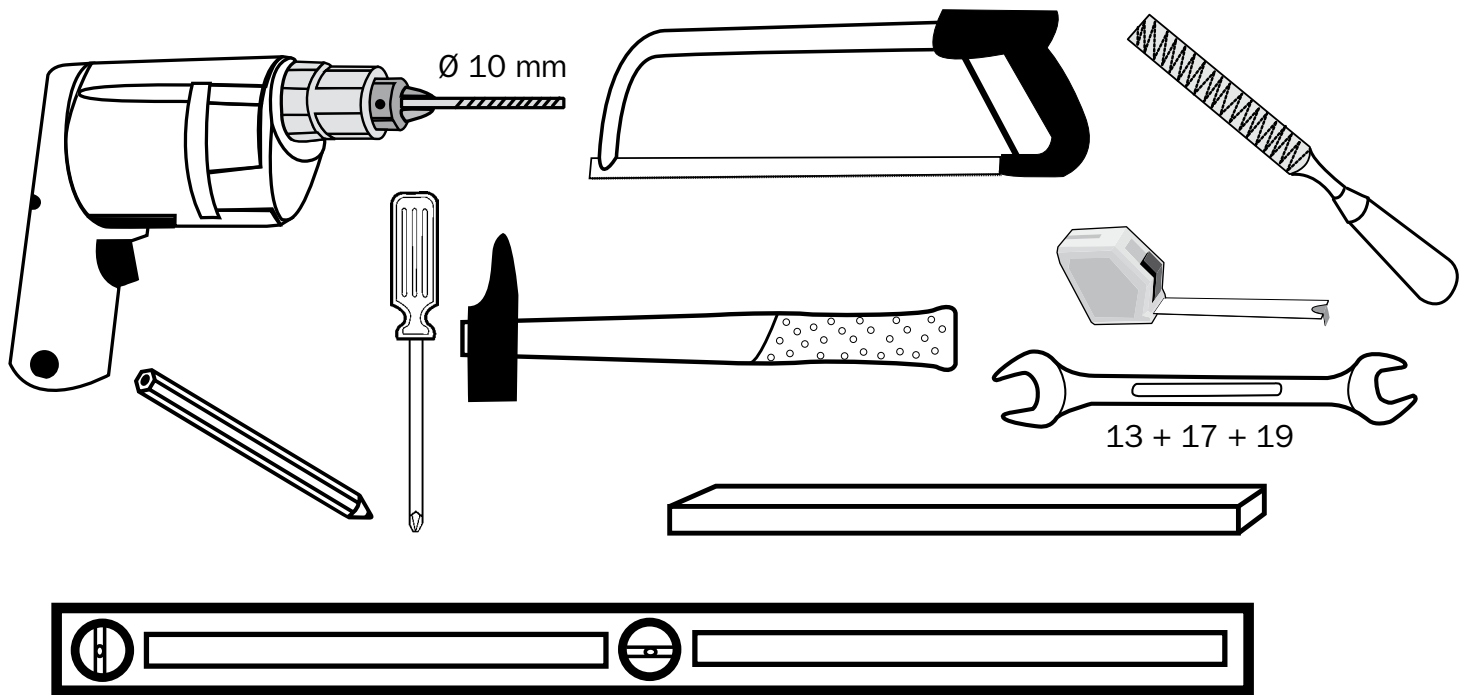
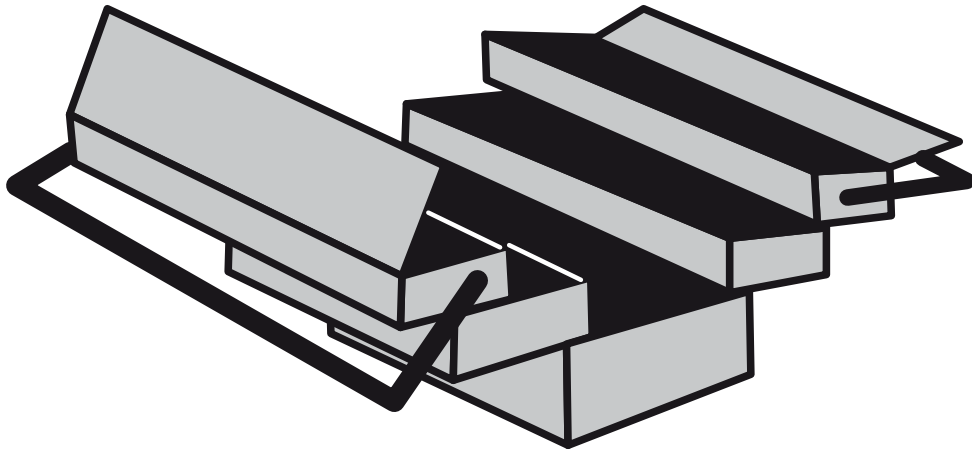
RUS: ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

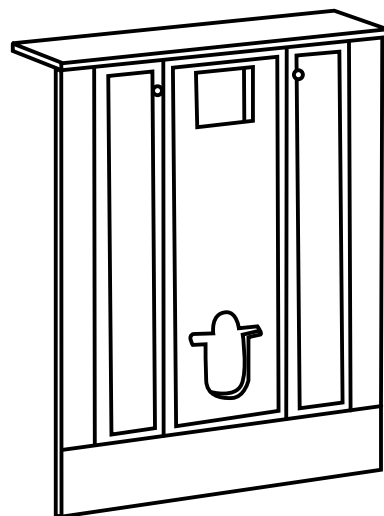
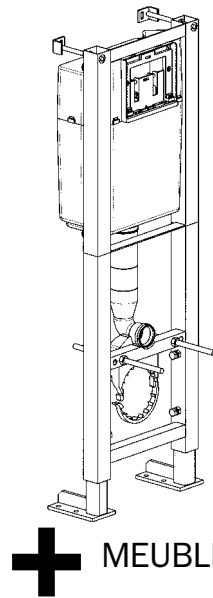
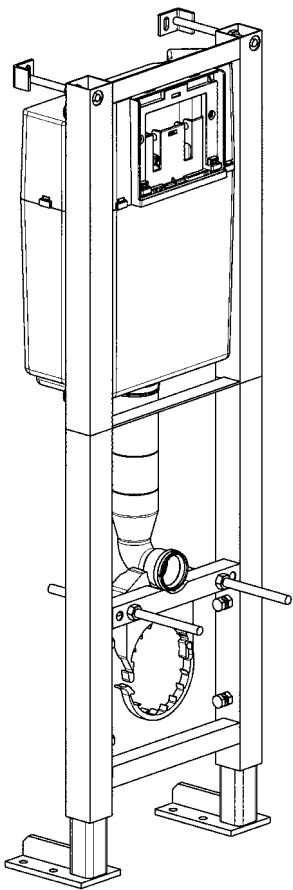
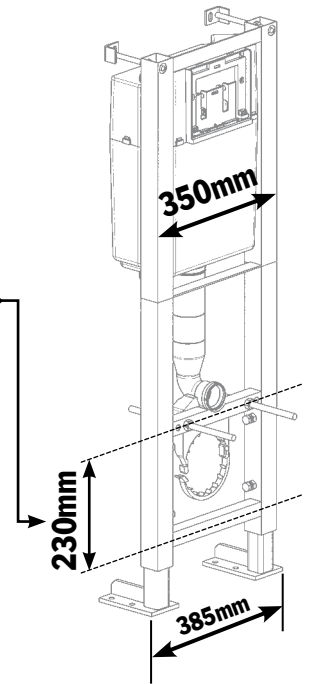
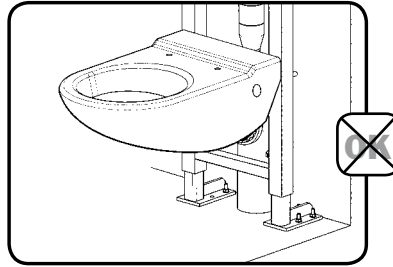
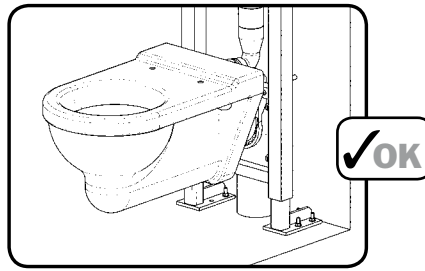
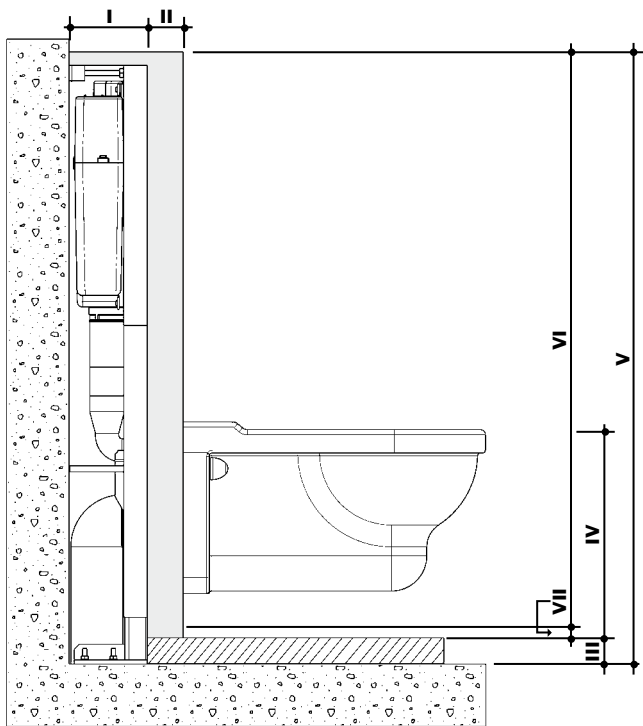
SK: Návod na montáž a údržbu



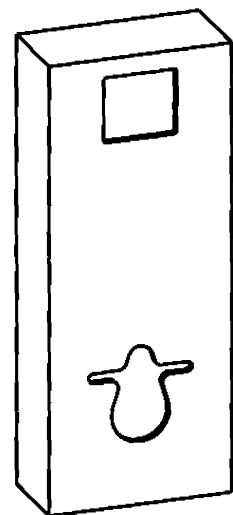
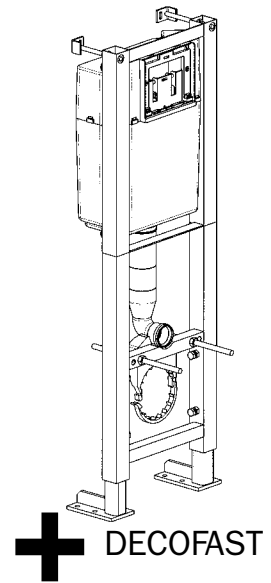
- M12 (x6)
- M10 (x4)
- 8x22 (x8)

*CZ : v závislosti na verzi
 DEU: nach Version
 DAN : afhængigt af version
 ESP : según versión
 FRA : selon version
 GB : according to version
 GRE : σύμφωνα με την έκδοση
 H : a termékverzió szerint
 LT : priklausomai nuo versijos
 NER : volgens versie
 NOR : avhengig av version
 PL : w zależności od wersji
 ROM : în funcție de versiune
 RUS : В зависимости от версии
 SK : v závislosti na verzii





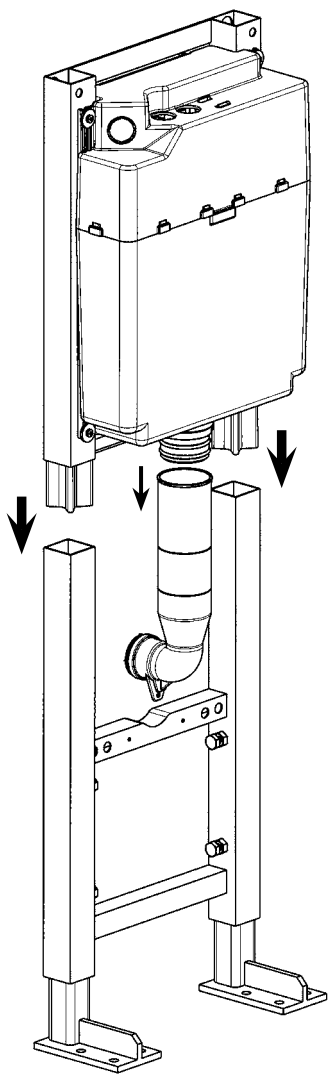
I = 210mm ↔ 245mm



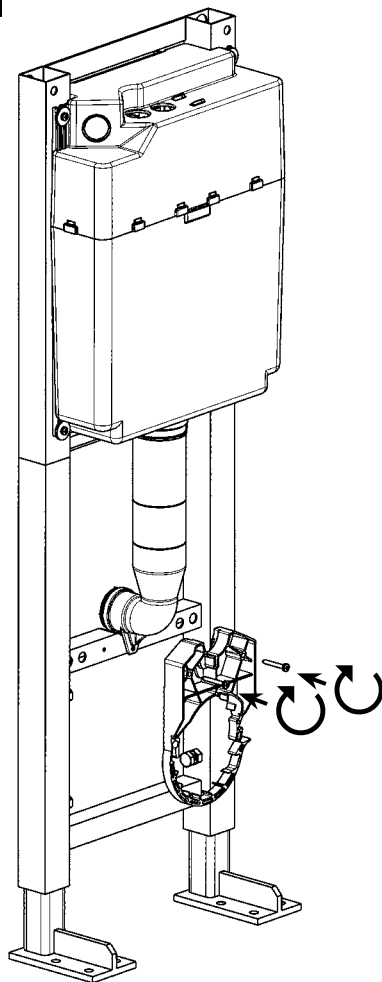
I = 204mm ⚠
VI = 1104mm ⚠
VII = 2mm ⚠

I = 147mm ↔ 245mm
II = 16mm ↔ 100mm
III = ≤ 185mm
IV = 400mm
V = 1100mm ↔ 1300mm

1

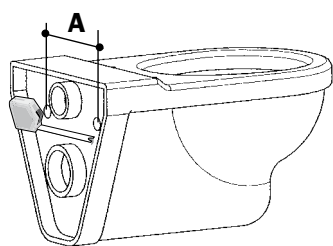


2

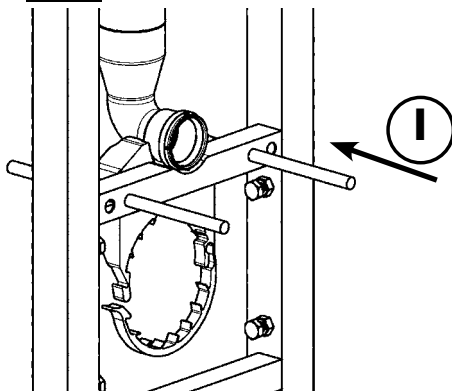


3 A = 180mm → **4-1**

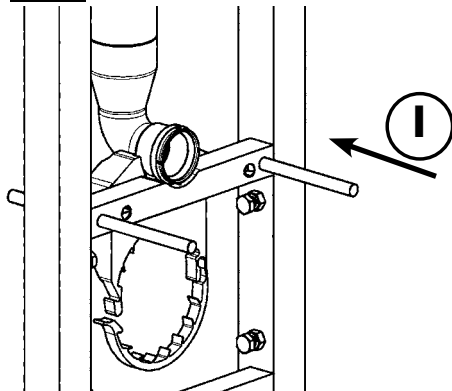
A = 230mm → **4-2**



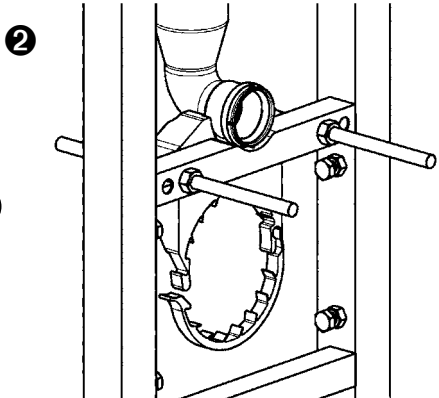
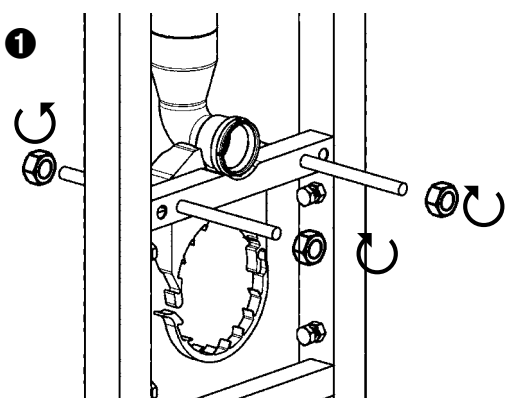
4-1



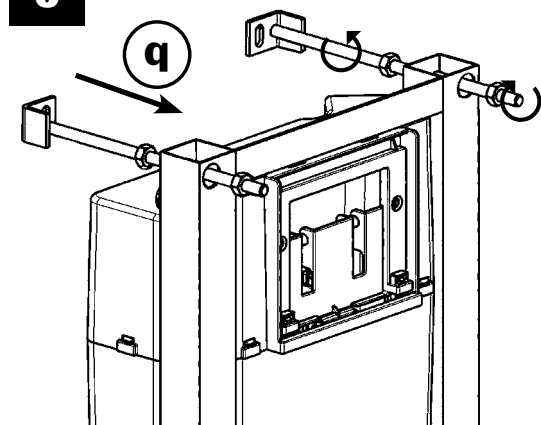
4-2



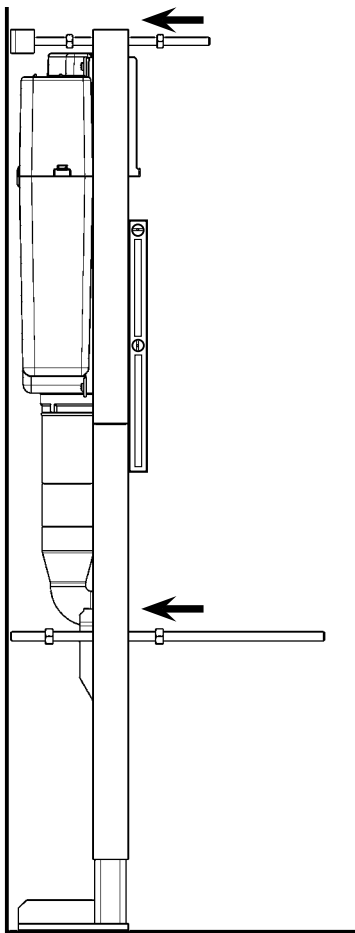
5



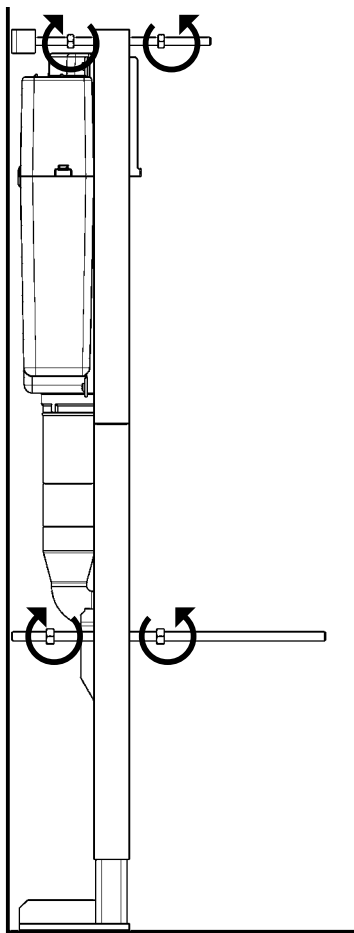
6



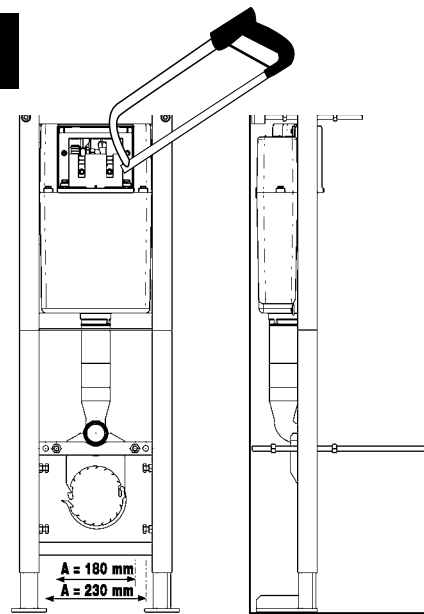
7



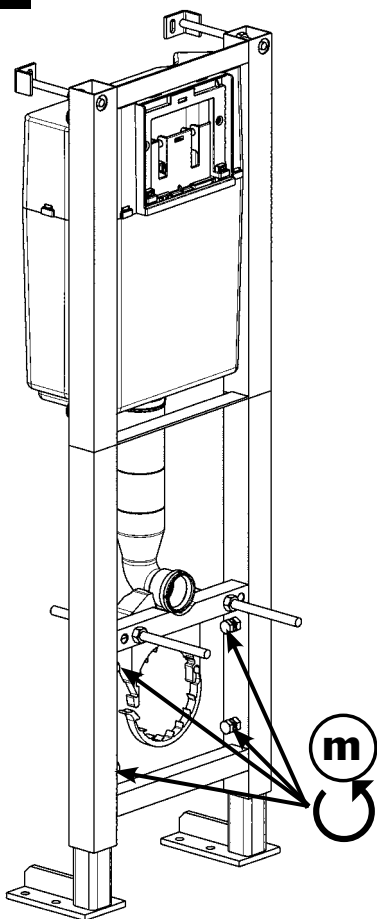
8



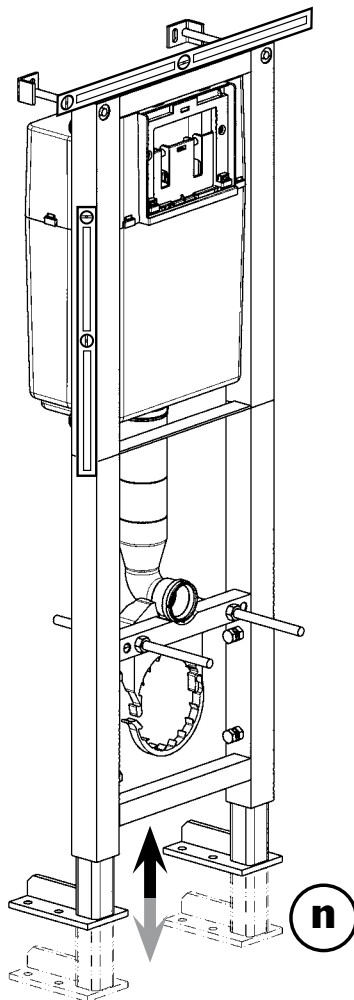
9



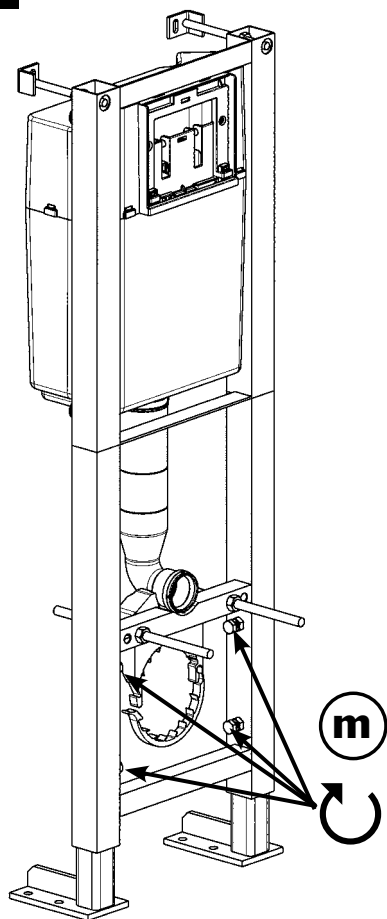
10



11



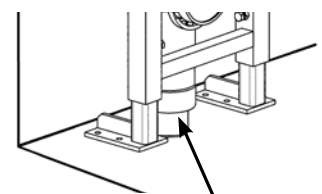
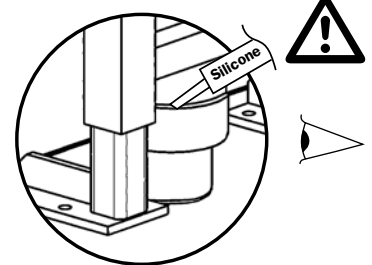
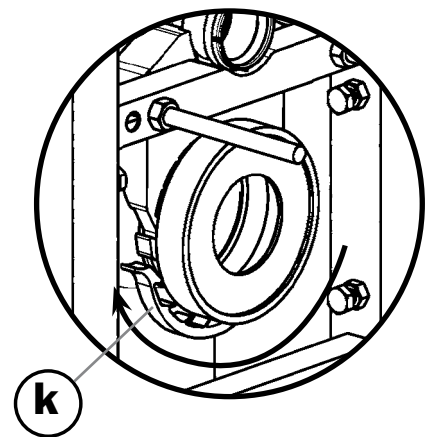
12



This technical drawing illustrates a vertical machine frame assembly. The structure consists of a main vertical column supported by a base. At the top, there is a control panel or display unit mounted on a frame. Below this, a large cylindrical component, possibly a hopper or a container, is attached to the column. The lower section of the frame features a circular component with a segmented or adjustable rim. Various adjustment rods, handles, and mounting brackets are shown, indicating the machine's configurability. The drawing is a line art representation, typical of technical manuals.

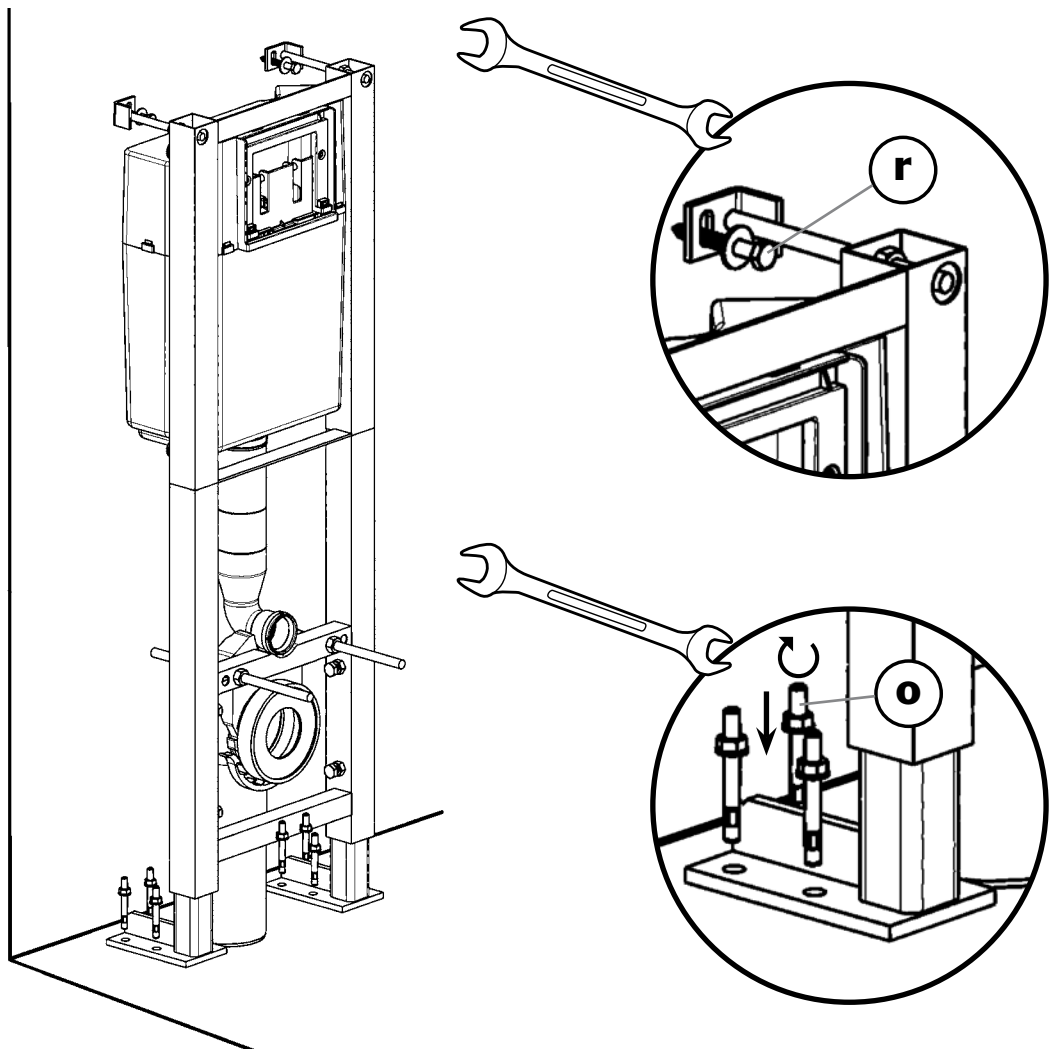
This technical drawing illustrates a vertical industrial machine, possibly a pump or motor assembly, shown in a perspective view. The machine is supported by a sturdy metal frame with four legs, each equipped with a mounting plate. The main body of the machine is enclosed in a protective housing. On the left side, there is a control panel or access door. The top section features a complex internal mechanism, likely the motor or pump, with various components and wiring visible. A large, circular, flanged component is positioned in the middle section, possibly a coupling or a large valve. The bottom section shows a series of curved, overlapping components, which could be part of a conveyor system or a filter assembly. The drawing is a line art representation, typical of technical manuals, showing the machine's structure and key components.

FR : Ø 100
BE, NER, LUX, DEU

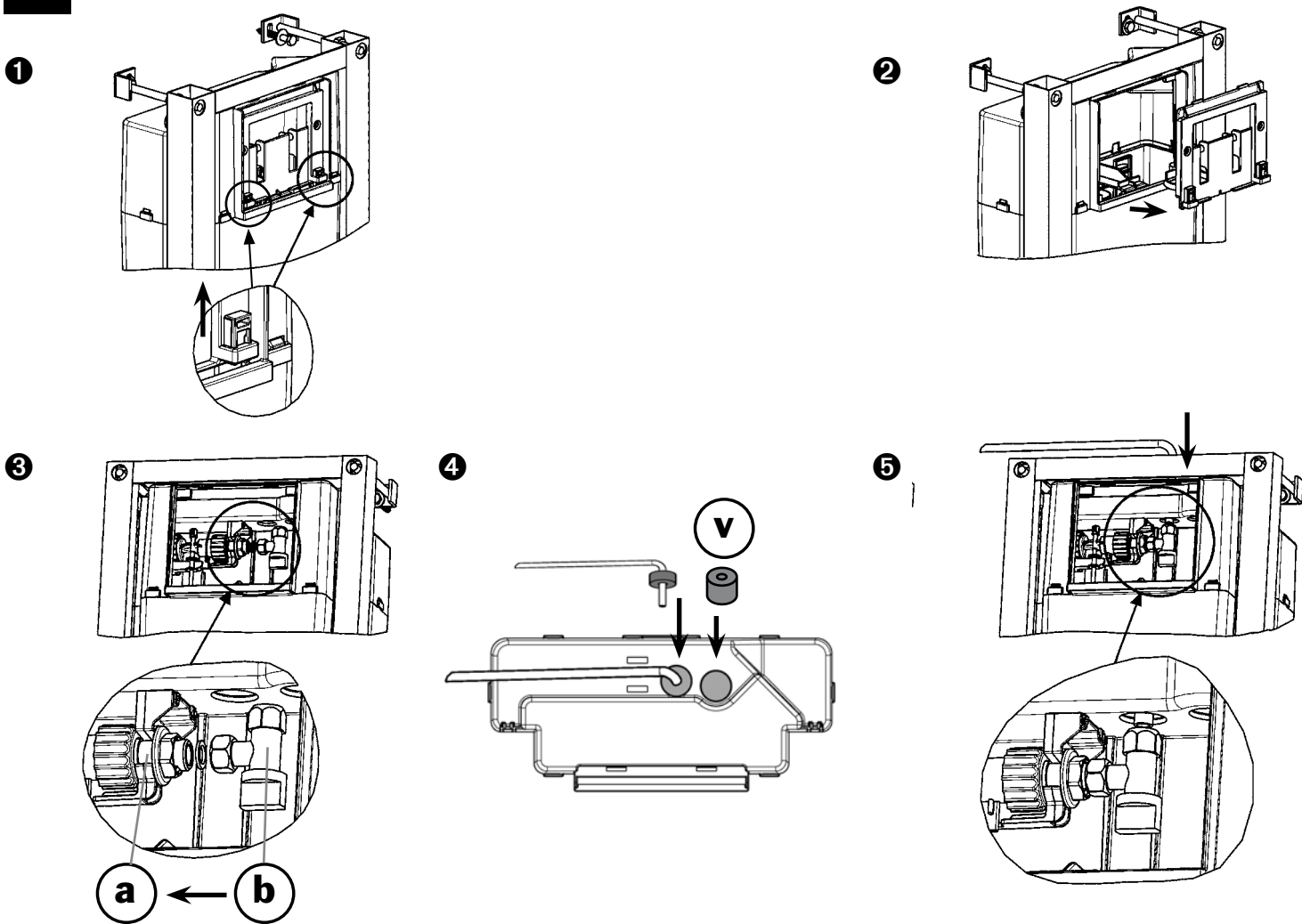


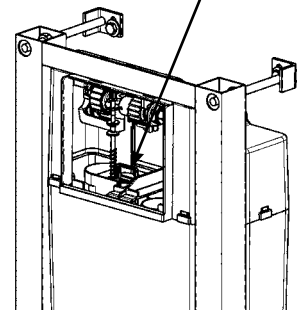
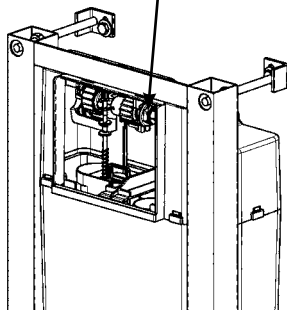
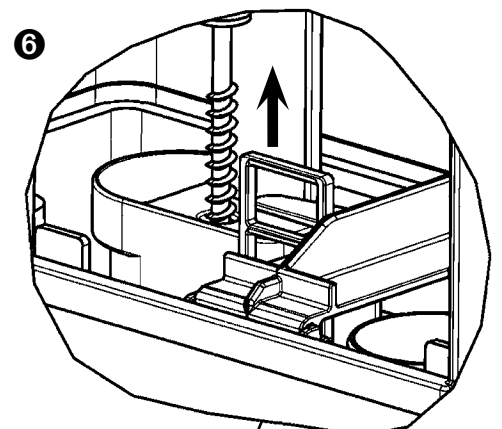
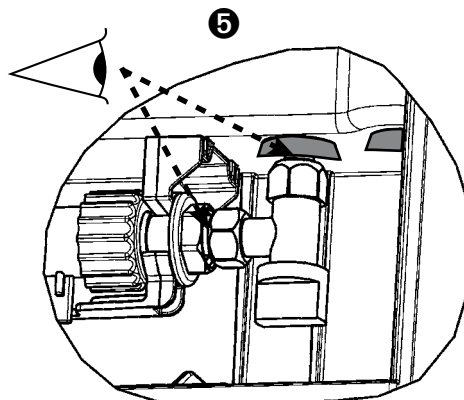
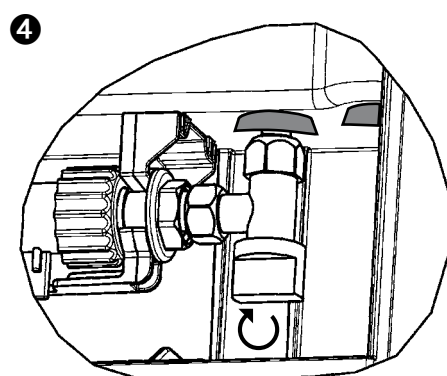
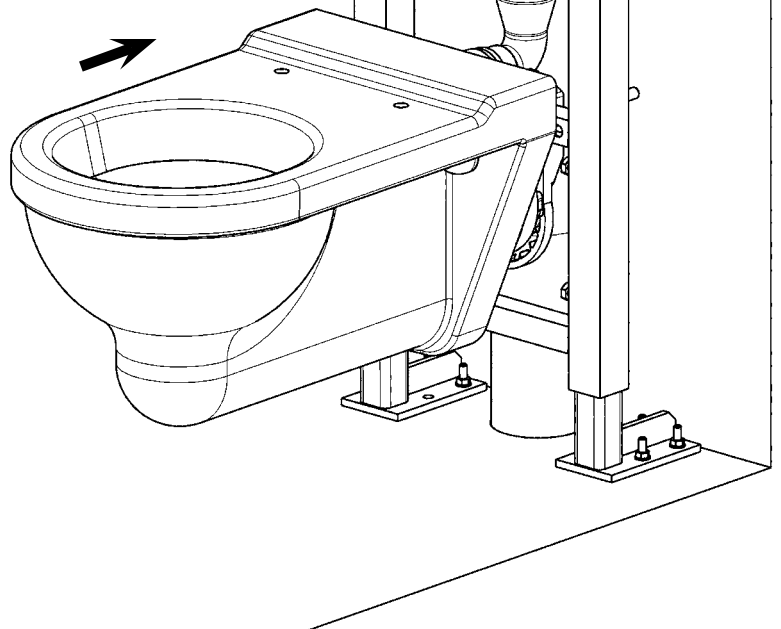
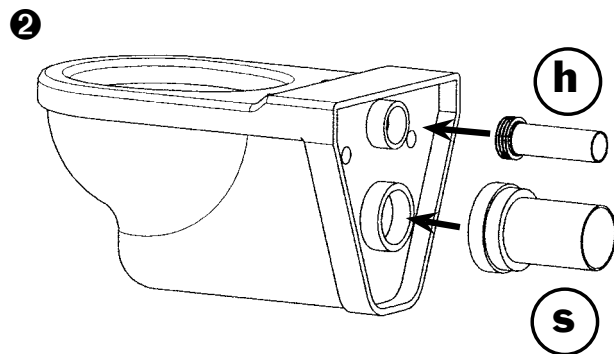
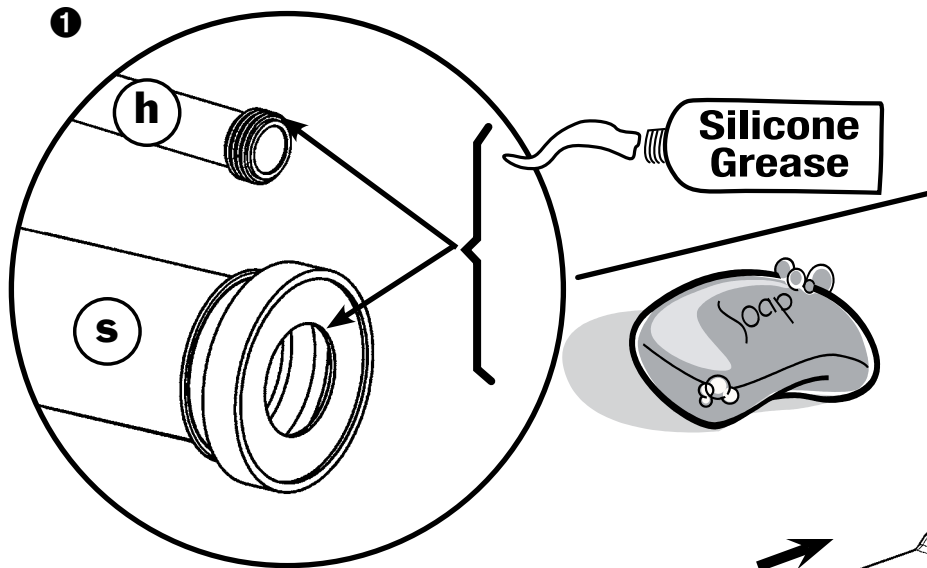
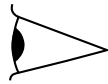
BE, NER, LUX : Ø 90

18

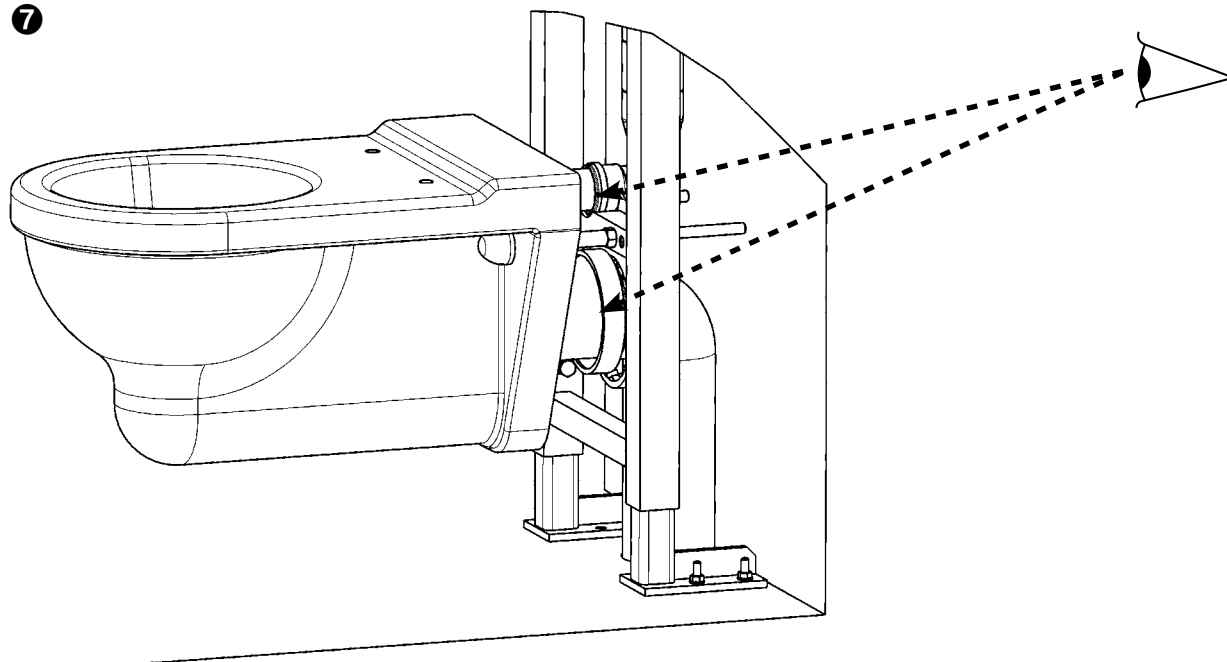


19

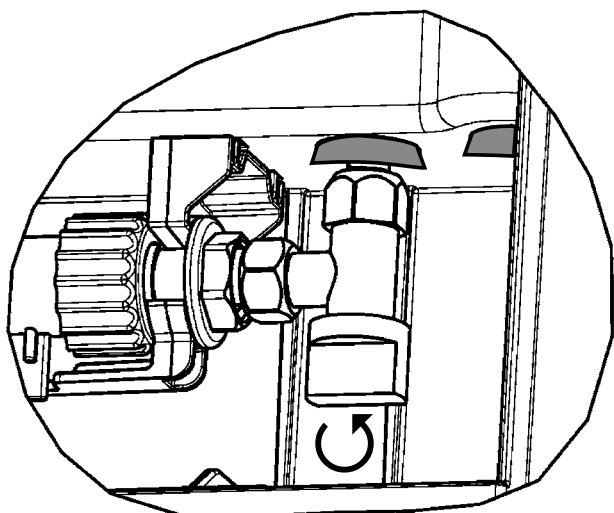




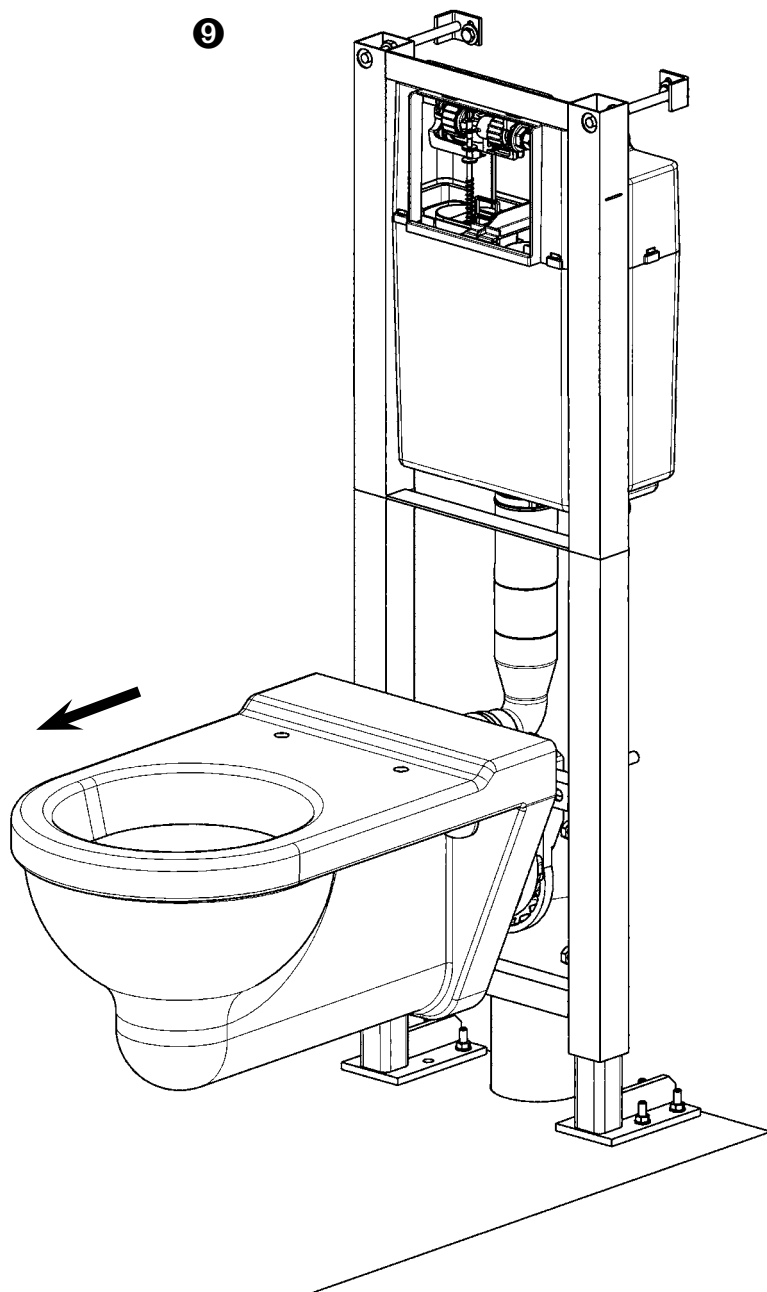
7



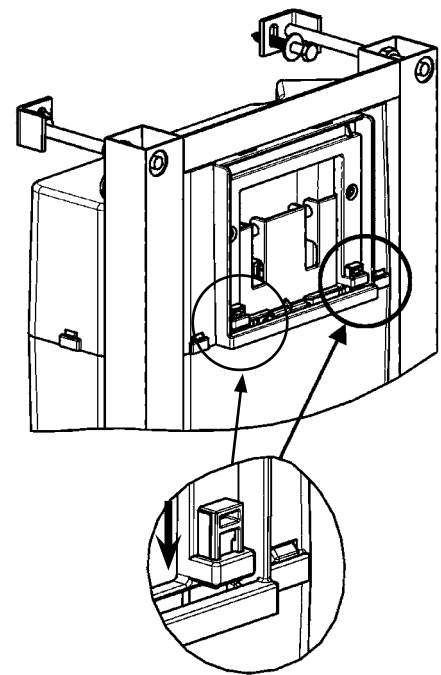
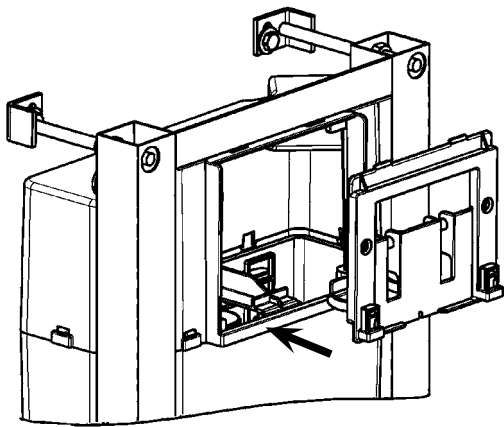
8



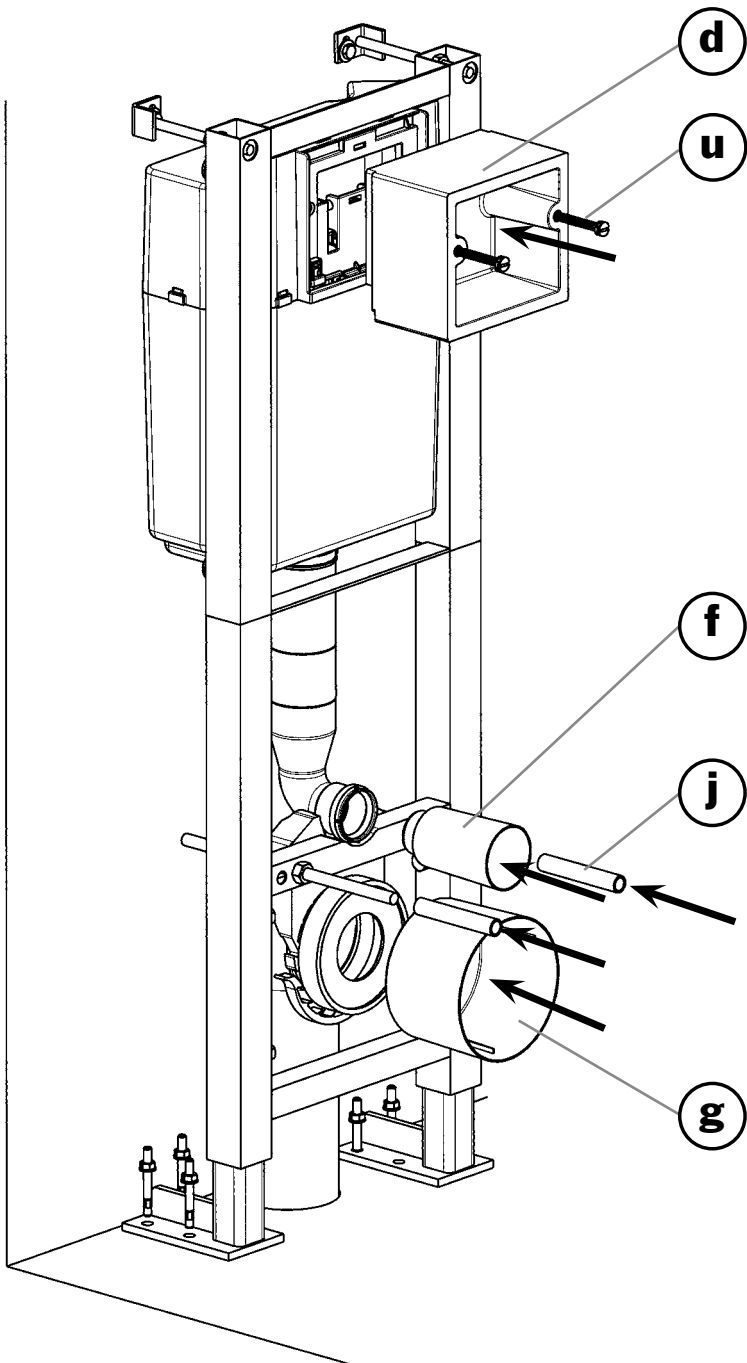
9



21

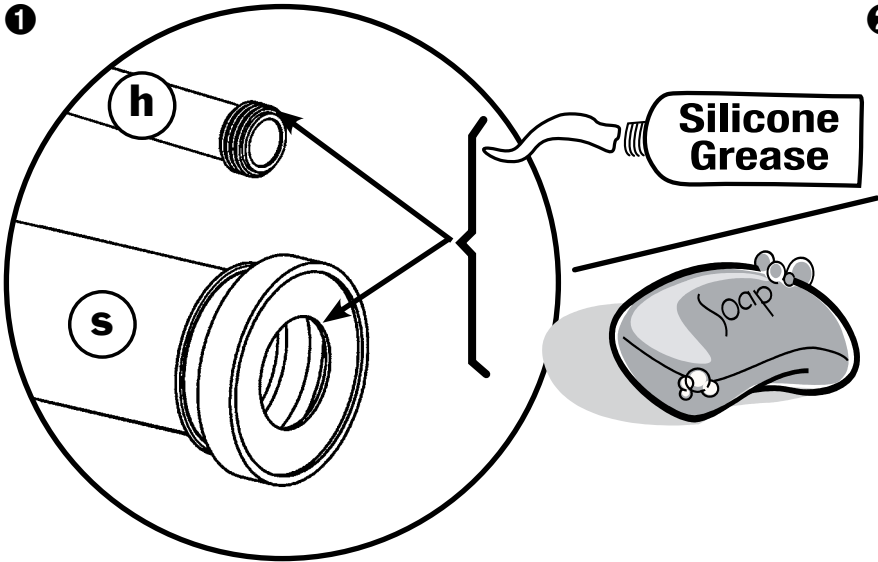


22

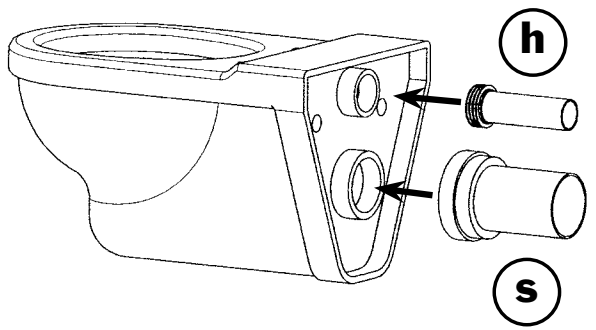


- CZ: Na zadní straně balení naleznete měřítko pro vytvoení otvor. Kryt musí být upevněn do pevného podkladu.
- DAN: Fremstil beklædningen. Anvend skabelonen bag på kartonen til udskæring af de forskellige huller. Beklædningen skal monteres direkte på stativets struktur.
- DEU: Verkleidung einbauen. Für den Zuschnitt der verschiedenen Löcher nutzen sie die Schablone auf der Kartonrückseite. Die Verkleidung muss unbedingt fest mit dem Gestell verbunden werden.
- ESP: Proceder a clocar la cubierta, para hacer los agujeros utilice el esquema que se encuentra en la cara detrás de la caja. La cubierta debe estar totalmente adosada a la estructura de la edificación.
- FRA: Réaliser l'habillage, pour la découpe des différents trous utiliser le gabarit au dos du carton. L'habillage doit être impérativement solidaire à la structure du bâti.
- GB: Make the cladding, for the preliminary punching out of the various holes use the measuring guage on the back of the packing. The covering must be fixed to the support structure.
- GRE: Για την τοποθέτηση του καλύμματος, ανοίξτε τις διαφορετικές τρύπες, χρησιμοποιώντας το χάρτινο πατρόν που βρίσκεται μέσα στη συσκευασία. Το κάλυμμα πρέπει να στερεωθεί στο πλαίσιο στήριξης.
- H: A lyukak előzetes kiütéséhez a mérőeszköz a csomagolás hátsó részében található. A tetőt rögzíteni kell, hogy a szerkezetet tartsa.
- LT: Atlikti apdailą, skylių išpjovimui naudoti šablona ant kartono. Apdailos detalės turi atitikti karkaso struktūrą.
- NER: De bekleding aanbrengen. Om de verschillende gaten uit te snijden, de mal op de achterzijde van het karton gebruiken. De bekleding moet verplicht één geheel vormen met de structuur van het onderstel.
- NOR: Utfør bekledning, for å skjære ut de forskjellige hullene anvendes malen bak på kartongen. Bekledning skal nødvendigvis være solid festet til bygningsstrukturen.
- PL: Przy wycinaniu różnych otworów (klapka z przyciskiem, kolana dopływowe i odpływowe i szpilki do mocowania muszli) należy skorzystać z szablonu znajdującego się w tylnej części opakowania.
- ROM: Realizați îmbrăcămintea, pentru decuparea diferitelor găuri folosiți șablonul pe spatele cartonului. Îmbrăcămintea trebuie să fie neapărat solidară cu structura construcției.
- RUS: Облицовка должна быть закреплена непосредственно к металлической раме инсталляционной системы
- SK: Na zadnej strane sa nachádza merítko pre vytvorenie otvorov. Kryt musí byť upevnený do pevného podkladu.

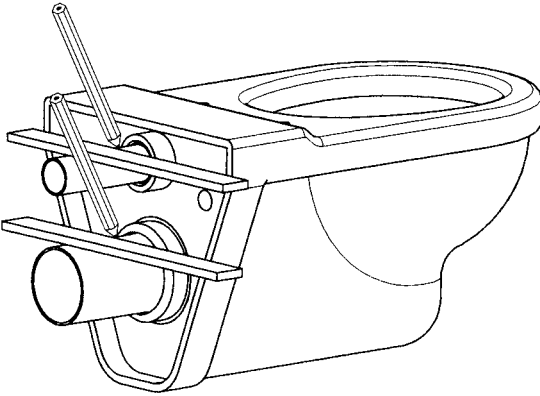
1



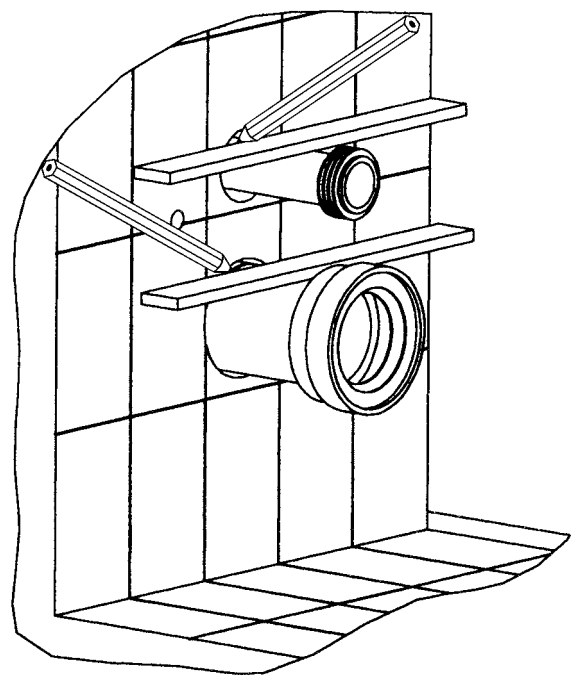
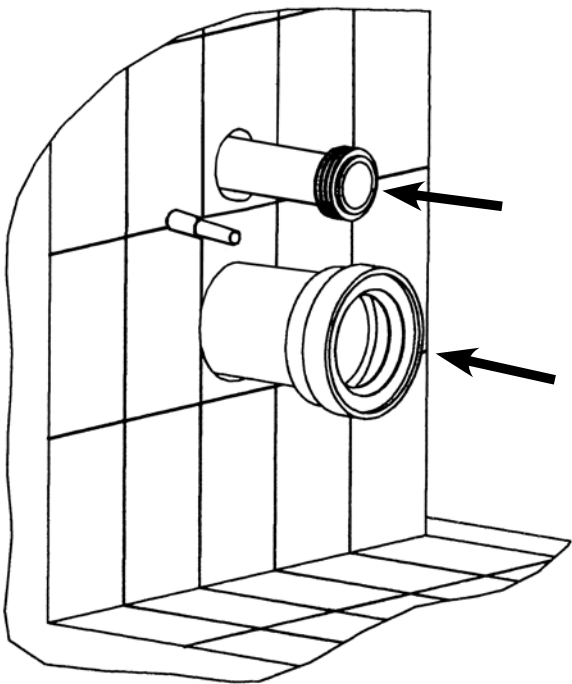
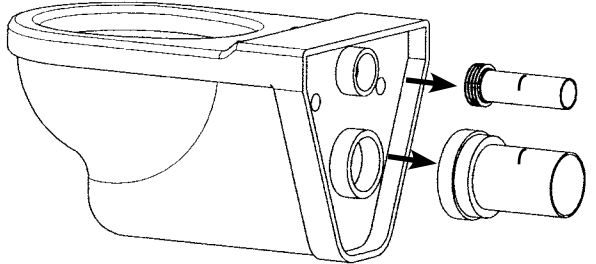
2



3

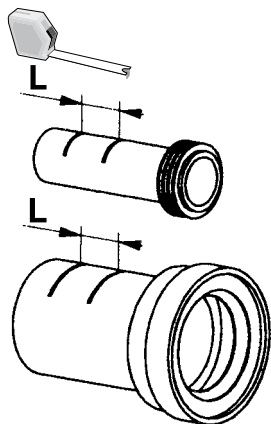


4

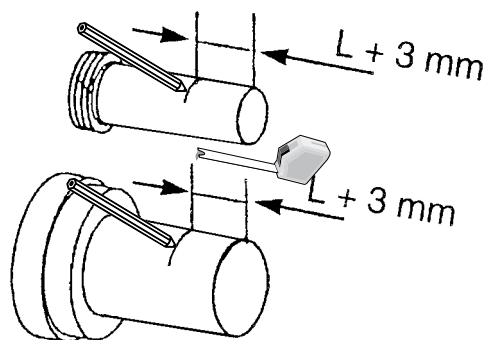


26

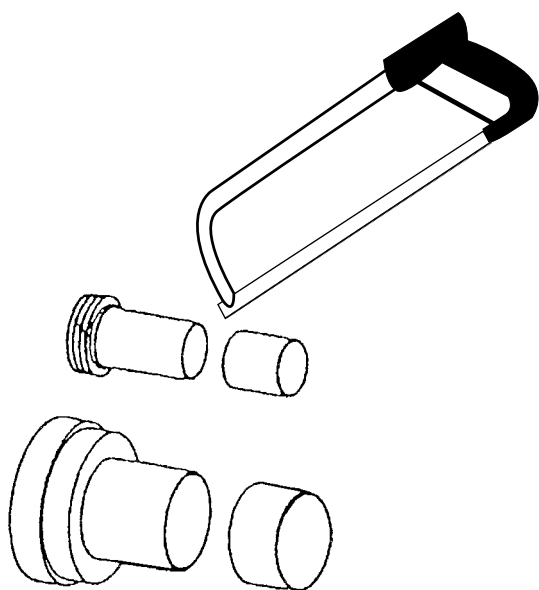
1



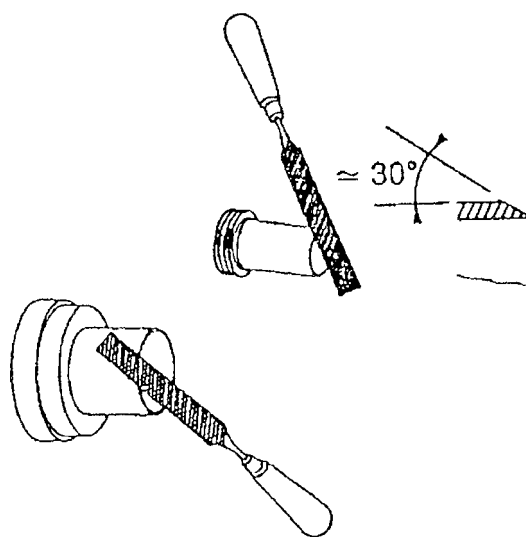
2



3

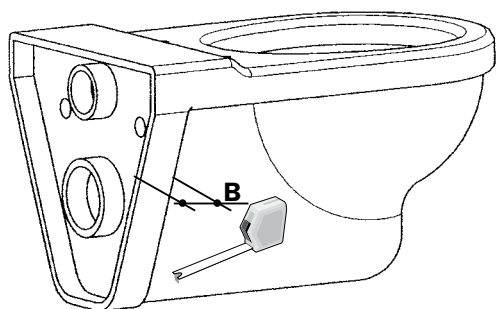


4

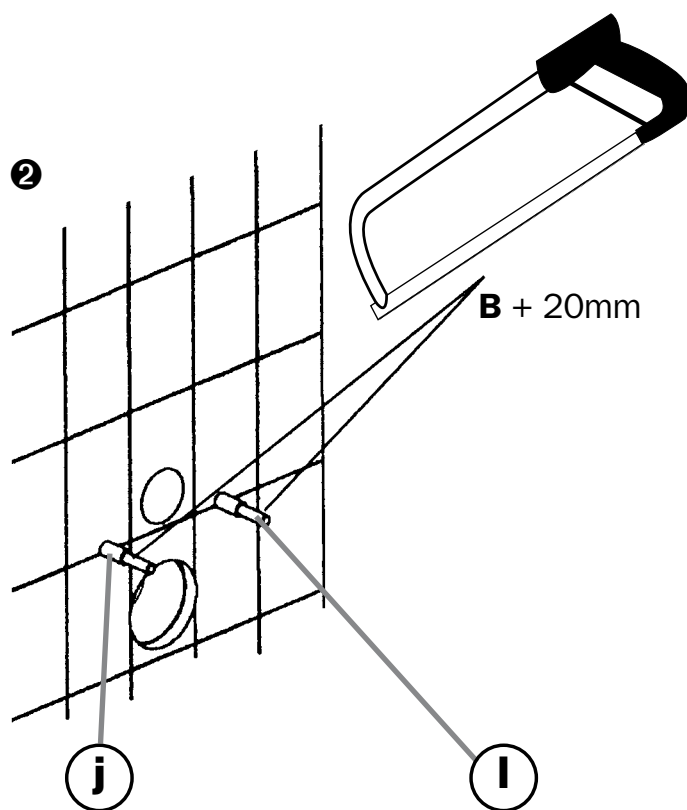


27

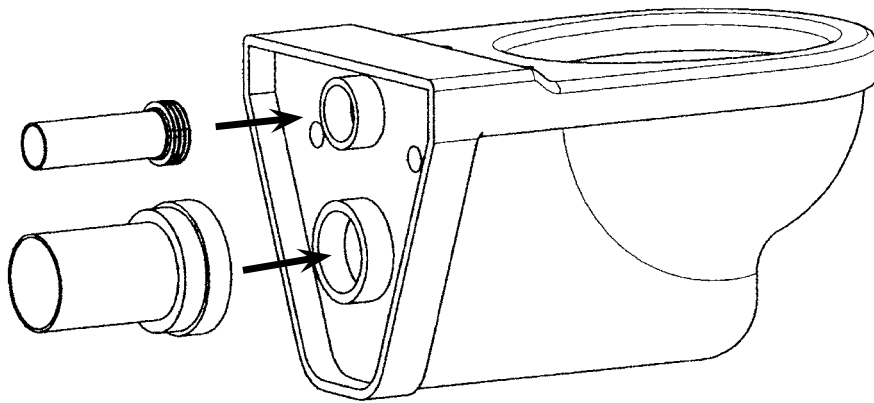
1



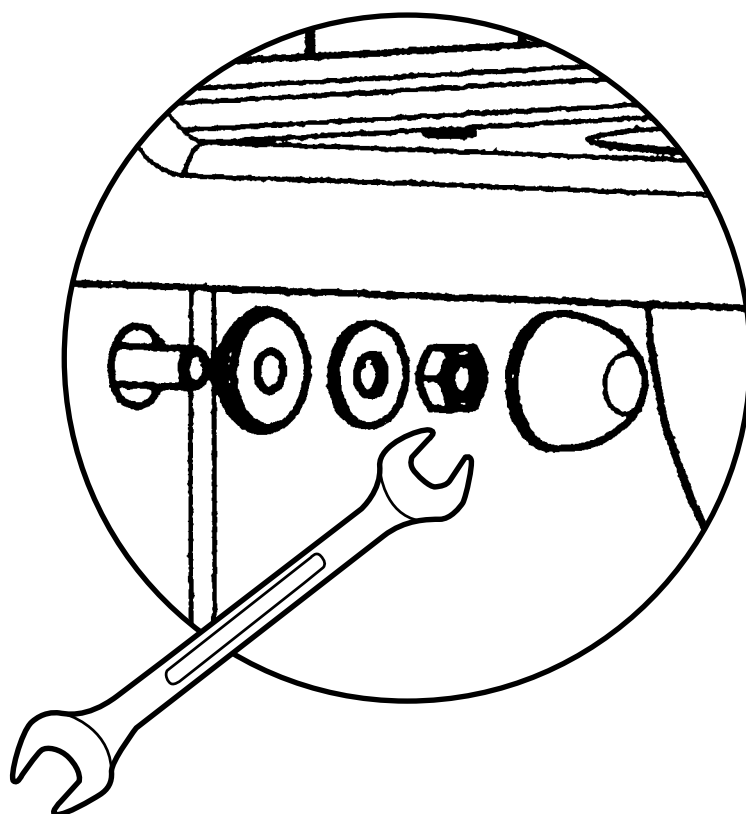
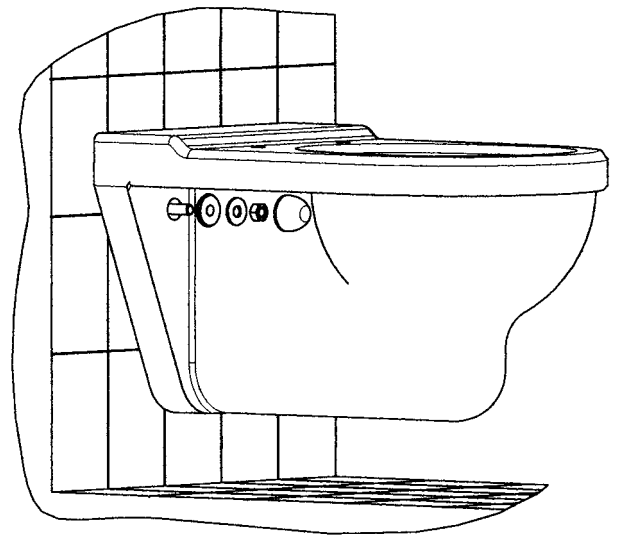
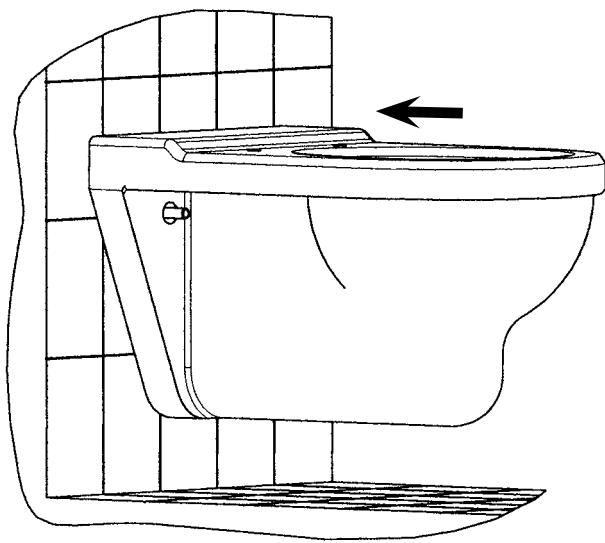
2



28

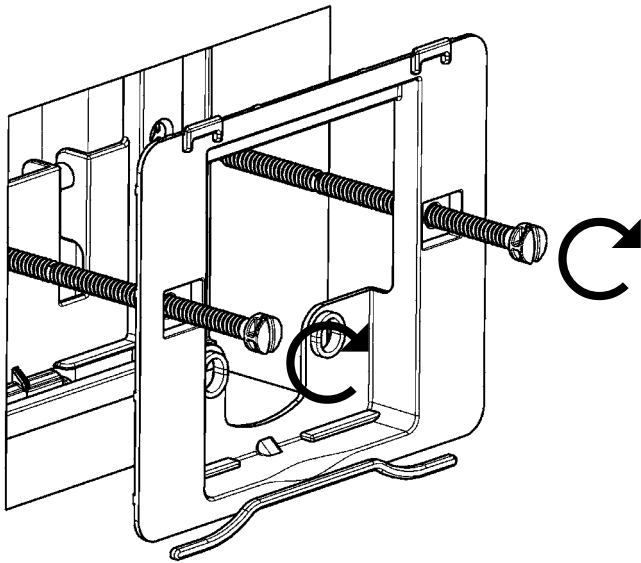


29

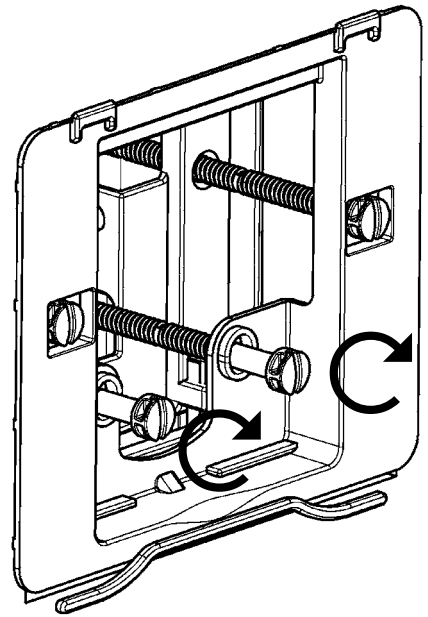


30

1

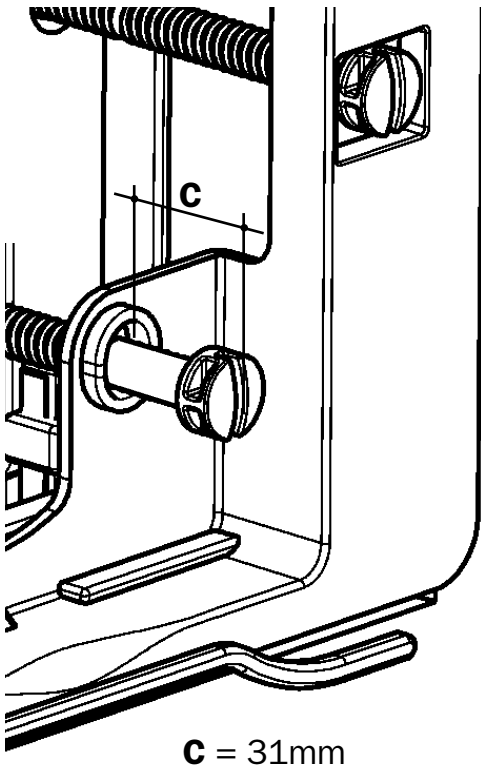


2

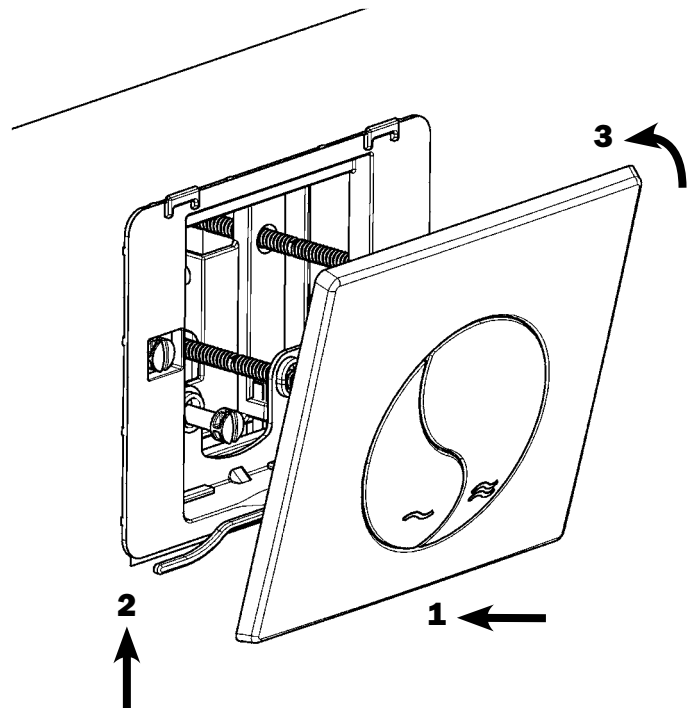


31

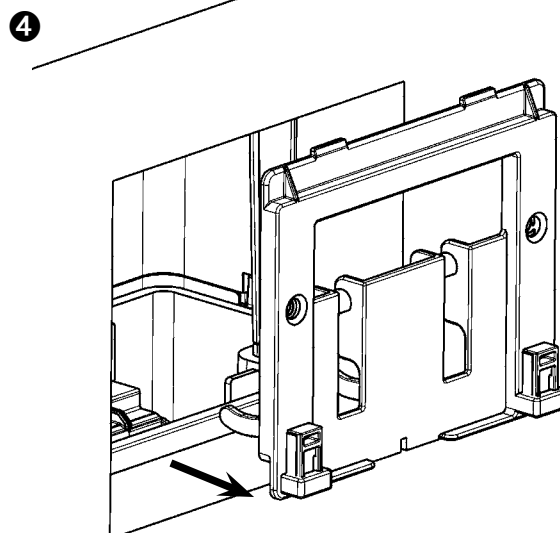
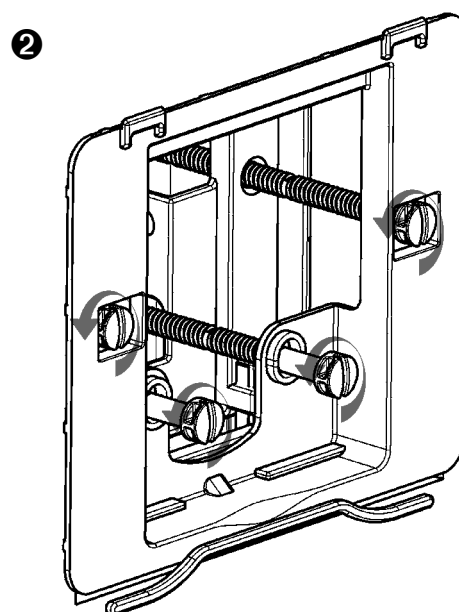
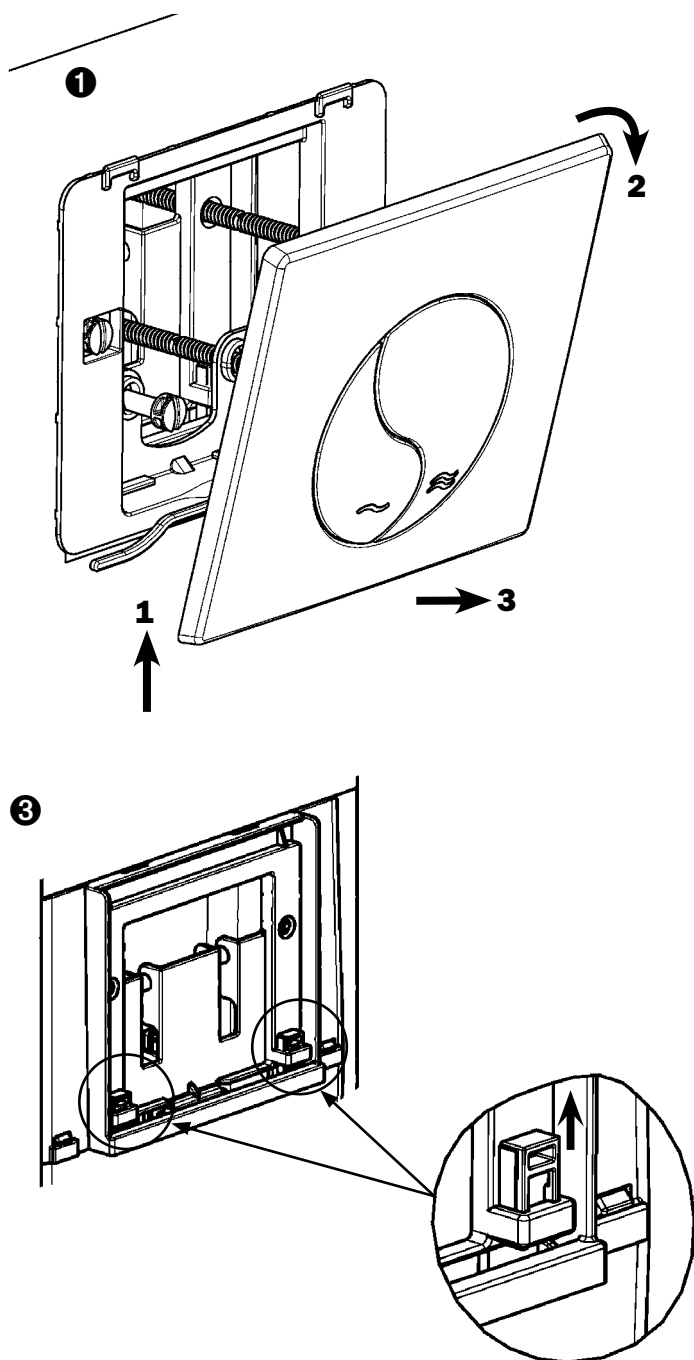
1



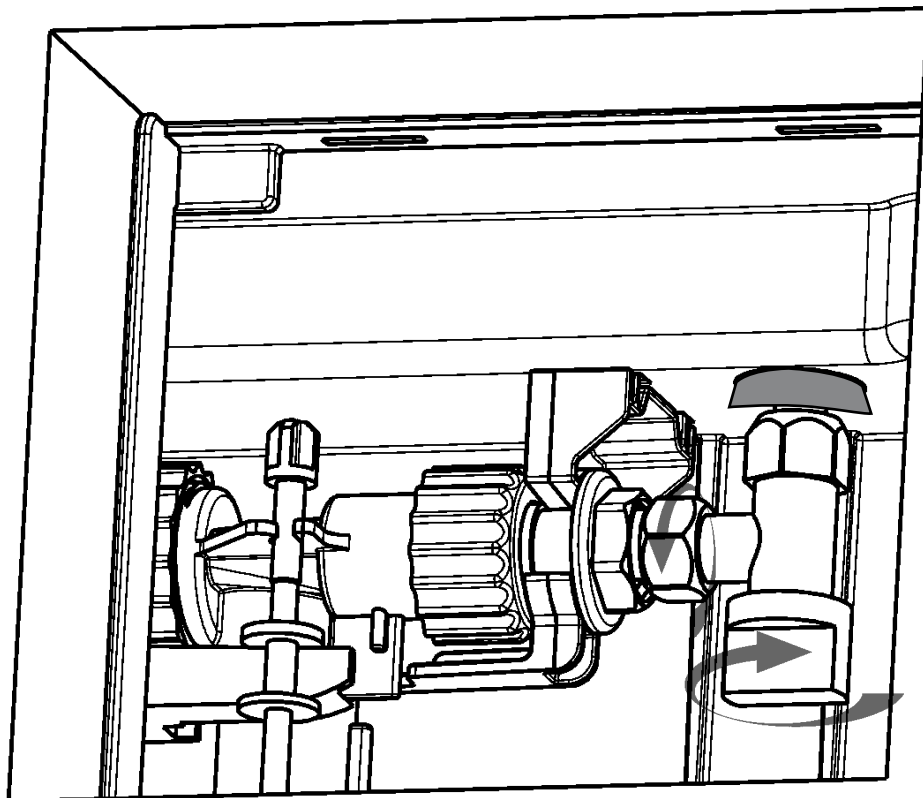
2



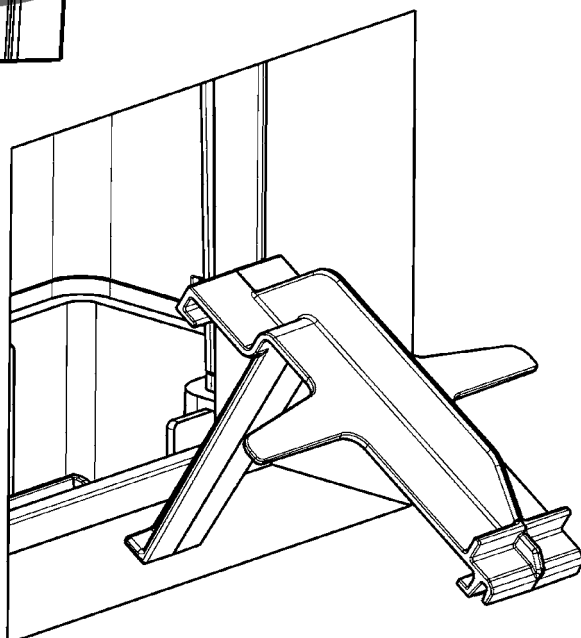
CZ: Údržbu
 DAN: Vedligeholdelse
 DEU: Wartung
 ESP: Mantenimiento
 FRA: Maintenance
 GB: Maintenance
 GRE: Συντήρηση
 H: Útmutató
 LT: Priežiūra.
 NER: Onderhoud
 NOR: Vedlikehold
 PL: Konserwacja
 ROM: Întreținere
 RUS: Техническое обслуживание
 SK: Údržbu



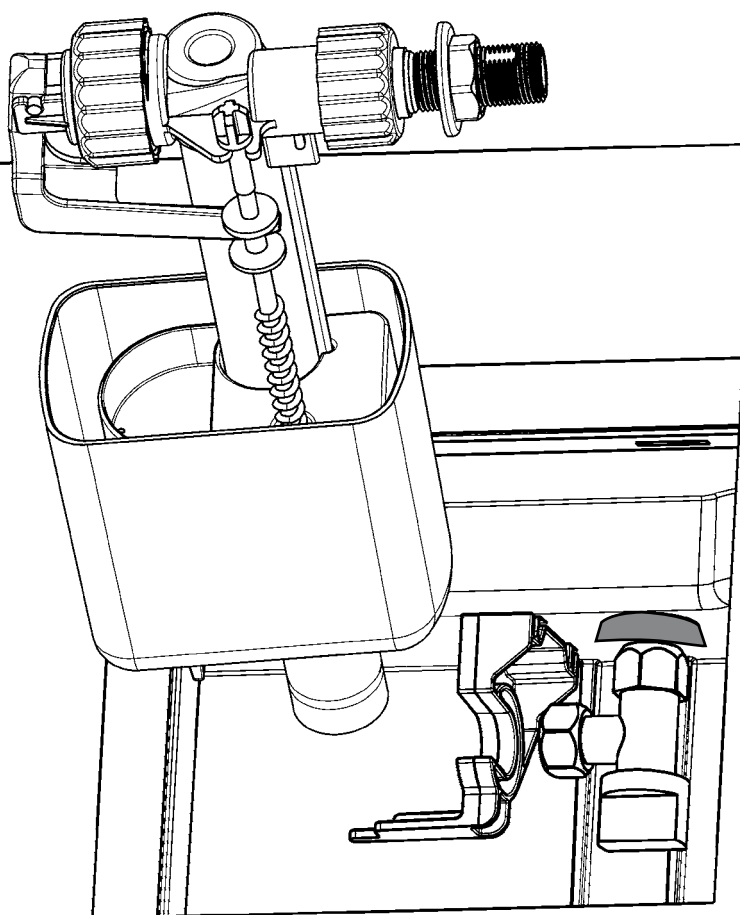
5



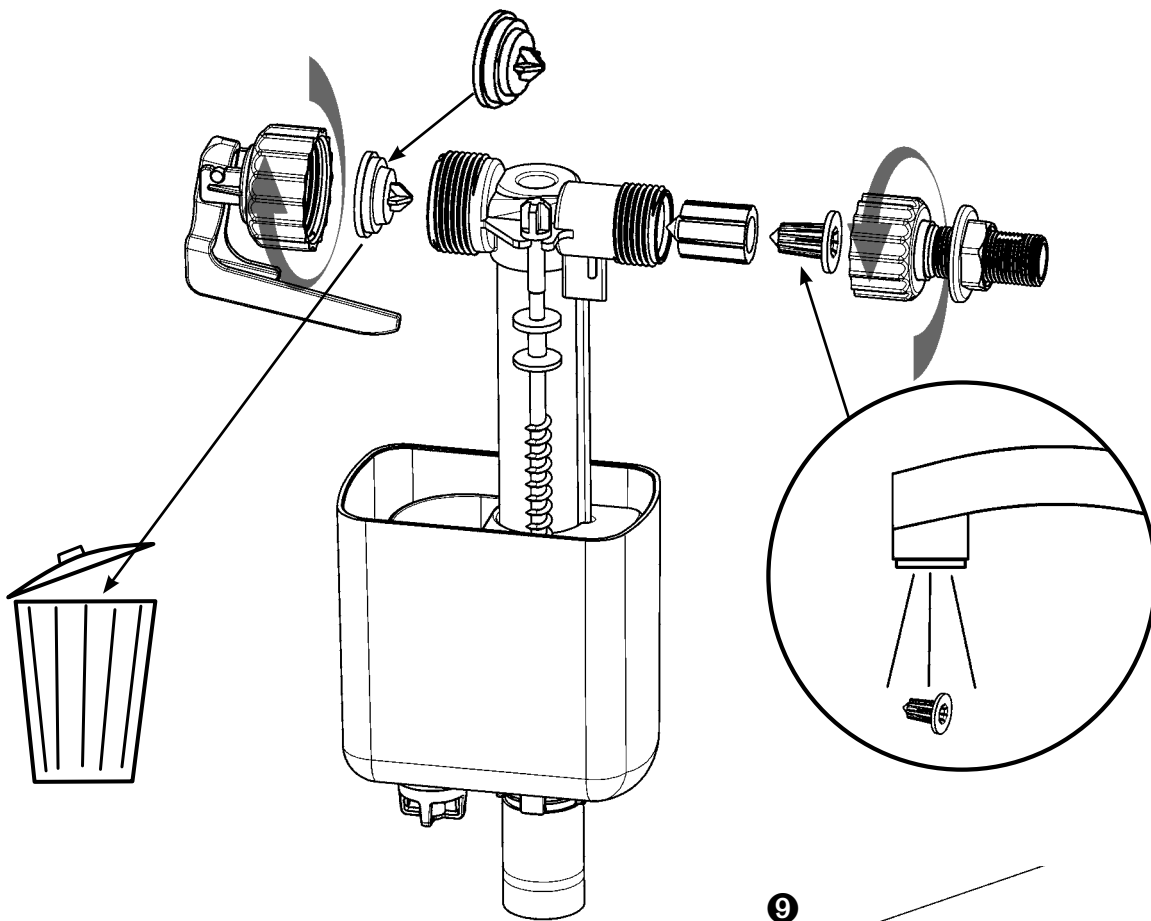
6



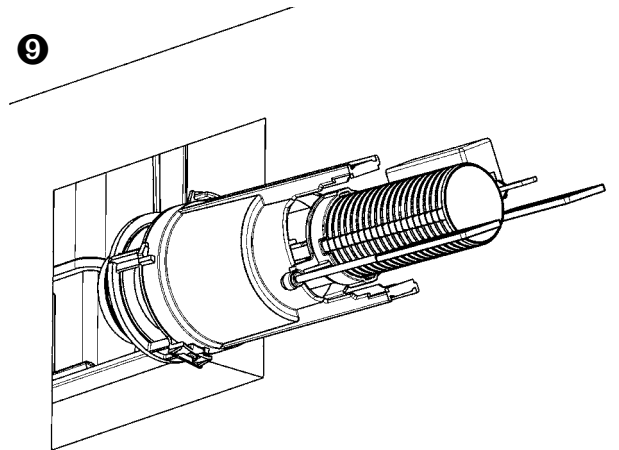
7



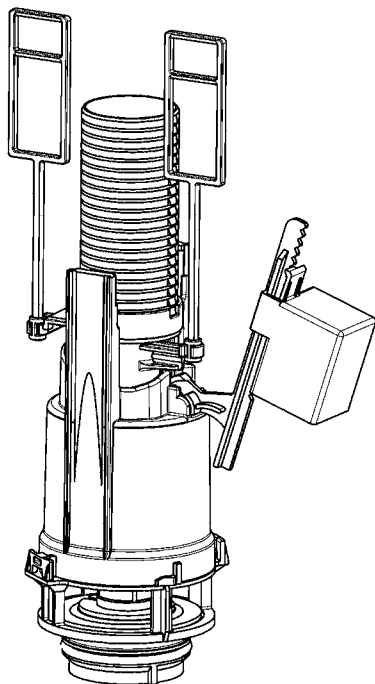
8



9



10



11

